
技術詞彙

本技術詞彙載有本招股章程所用與本集團及本集團業務相關的若干詞彙的解釋。該等詞彙及其含義可能與業內標準定義有所不同。

「噴氣織機」	指	利用氣流引緯織製面料的無梭織布機
「厘米」	指	厘米
「精梳紗」	指	較堅韌、幼細及平滑的紗線，生產該種紗線需經過名為精梳的工序額外加工，以進一步梳直纖維及去除雜質
「緊密紡紗」	指	於牽伸區與紗線形成區(利用氣流水平地聚集纖維條)加入纖維凝聚組件從而生產比普通精梳棉紗更佳的紗線的紡紗系統。緊密紡紗可減少毛羽、提高織布機的效率及減省染料、漿紗及退漿的成本，令面料更加環保。賽絡紡是以賽絡紡紗機進行的緊密紡紗的一種
「棉紗」	指	棉花經過紡紗工序製成的棉線，用於針織及機織
「特定規模」	指	核心業務收入為人民幣5百萬元的公司規模(由中國國家統計局界定)
「小提花面料」	指	有幾何織物圖案的織物坯布，由可調節控制紗線組的噴氣小提花織機生產
「混紡纖維紗」	指	含棉花(或非棉花)及竹纖維、玉米纖維、牛奶纖維及大豆纖維等其他非棉纖維的混紡棉或非棉紗
「四分制」	指	由美國材料試驗協會出版有關驗布質量的標準
「功能性面料」	指	備有附加值特點，如抗菌、保溫、防臭、吸濕、可循環再用、可降解、防紫外光
「GB」	指	國標，中國強制採用的國家字符編碼標準的統稱；而應用於特定範疇的國家標準一般會對應同一範疇的相關國際標準

技術詞彙

「GB/T28001-2001」	指	就職業健康及安全而制定的國際職業健康安全管理體系準則或國家推薦標準，亦稱為「OHSAS18001：1999或GB/T 28001-2001：職業健康安全體系 — 規範及使用指南」
「GB/T398-2008」	指	原色棉紗產品質量的國家標準
「GB/T406-2008」	指	原色棉坯面料質量的國家標準
「坯布」	指	剛下織布機的未加工(例如染色或漂白)的面料
「高支高密」	指	根據歐睿報告，面料的支數超過40支及紗線密度超過709根／10厘米
「家紡」或「家紡產品」	指	用於家居裝飾及傢具(如床單、桌布、棉被、被套、枕套、床單、窗簾、窗紗等)的紡織。根據歐睿報告，家紡業是高檔坯布的重要下游工業之一
「家紡面料」	指	用於製造家用紡織品的坯布
「ISO」	指	國際標準組織，由來自全球各國的標準組織組成的世界聯盟
「ISO 9001」	指	國際標準組織176技術委員會(ISO/TC 176)於1987年制定的質量管理及質量保證國際標準
「ISO 14001」	指	國際公認的公司環境標準
「大提花面料」	指	由專用大提花織機及設備織入精細大花紋設計圖案的坯布，圖案經織造過程織成
「大提花織機」	指	備有大提花機器的噴氣織機或劍桿織機或其他織機，可生產複雜織造圖案的面料
「大提花機器」	指	一套安裝在如噴氣織機或劍桿織機等織機上以製造大提花面料的特別設備或裝置
「織機」	指	以經紗與緯線交錯編織面料的機器

技術詞彙

「製造商銷售價值」	指	製造商向分銷商或直接向最終客戶出售的產品或服務的銷售價值(包含17%的增值稅)
「新材料新纖維」	指	我們生產過程中所使用的物料或纖維(除純棉紗外)，例如：牛奶纖維、大豆纖維、竹纖維、CoolMax、甲殼素纖維、莫代爾、黏膠、有機棉以及棉混紡纖維
「劍桿織機」	指	一種無梭織布機，備有名為劍桿的指狀導紗器，帶動緯紗穿過經紗梭口到達織機另一端
「棉條」	指	以梳棉機或精梳機生產的無捻紡織纖維條，可供併條、粗紡或紡紗之用
「紗錠」	指	紡紗機上用以固定筒管的幼長垂直旋轉桿。紗錠高速轉動時，其上的筒管捲繞紗線。紡紗產量很大程度由紗錠的數量及速度釐定
「紡紗機」	指	一種用作將纖維轉為紗線的機器。棉紡織業傳統及常用的紡紗系統為環錠紡紗。所使用的其他紡紗系統包括氣流紡紗及緊密紡紗
「天絲」	指	天絲為一類名為萊賽爾纖維的面料的牌名稱，而天絲®為蘭精纖維公司擁有的商標。天絲是木纖維素經過專利的天絲生產過程製成的纖維素纖維。該種纖維通過加捻和精紡加工成特性有別於一般棉紗的紗線，可織造或針織成面料及成衣。天絲是人造纖維，但由天然物料製成
「紗線密度」	指	每平方寸或每10厘米見方的面料的經紗及緯紗的根數
「經紗」	指	布料上與布邊平行編織的紗線，與緯紗以直角互相交織
「緯紗」	指	布料上由布邊平行地橫向編織至另一布邊的紗線，與經紗以直角互相交織
「絡筒機」	指	將兩根或以上棉紗線結合成一根棉紗線的機器，亦用於將紗線進一步加工成型使其更富光澤及更均勻。經絡筒機加工處理後的棉紗成為製成品

技術詞彙

- 「紗線」 指 用作建構面料的長而不斷互鎖纖維。本招股章程所指的紗線包括棉紗、新材料新纖維紗線及纖維混紡紗
- 「紗支」或「支數」 指 紗線的粗細程度，以紗線的長度與重量間的關係為基準計算，可以每標準重量的固定長度紗線數目表示。本招股章程的紗支或支數是根據英國標準計量，以縮寫「S」代表支數。英國標準量度每磅紗線的束數，其中每束紗線定長840碼。根據該系統，假設所用的原料一樣，數字越大一般代表紗線越幼細，而數字越小代表紗線越粗